

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1961)
Heft: 1397

Artikel: Collectors Items
Autor: S. F.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-692616>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

COLLECTORS ITEMS

People are always donating "rules of thumb" and "folk way and wisdom" to newcomers in a foreign land. One such free, gratis, and unsolicited capsule comment runs: "The thrifty Swiss have as much in savings as other nations have in debts." Financial experts may well disagree with this, but the underlying idea is sound. In Switzerland everyone saves . . . land, time, food, clothing. And . . . one saves stamps.

These are not the ordinary kind of postage stamps — though there are devoted philatelists, too. One saves the "rebate" or "picture book stamps". The observant Swiss housewife is a demon collector. Before she buys a package you'll see her looking it over to find a Silva or Juwo or Avanti stamp. At the pay desk she receives her change, and as eagerly accepts the strips of stamps the clerk metes out to her. She folds her movie ice-cream wrapper, sticky side in, and tucks it in her purse. She also rescues her husband's, if he hasn't already ground it under heel. Chocolate bar wrappers are carefully examined before being put in the nearest trash basket. And, if she hasn't caught on to collecting, her children have, and she'll take over from there. A favourite maternal gambit is: "Ruth, if you'll run my errands, you may have the stamps." Ruth runs faster, more happily, and becomes brand-name conscious through her own budget. The premiums are, therefore, carefully keyed to family enjoyment. They are adult in quality and ageless in appeal.

Switzerland's retail stores and brand product manufacturers have a unique way of giving bonuses and rebates to their customers in the form of stamps or cheques. These are redeemable, not in gift premiums, but in cash or produce from the stores, and can be exchanged for books or travel bons from the manufacturers.

It all started some two decades ago. The usual household economy was that the husband doled out daily money for the necessary details — the wife kept a faithful and often tearful household account book, and every cent was duly reported and recorded with never a centime left for madame's little personal needs or pleasures. "Mad money" for the lady of the house was never included in the family budget. Personal allowances were as rare. The lucky farmer's wife had her "egg money" perhaps; another could knit for others, and have a franc or two for herself. And, though one could put aside for the big emergencies, there was never the teapot fund for life's little accidents. Then the national retail association hit upon the idea of a built-in savings account. They gave

stamps for a percentage of rebate from any purchase. The receiver collected these, pasted them in a booklet, and with the accumulation of 100 francs' worth of purchases, received a cash or trade rebate. The retail association, under local administration, gives 5% rebate. The various chain store organisations give as high as 8% rebate. Certain chain groups have individual systems and percentages.

Then brand product manufacturers started a bonus action. First the chocolate manufacturers commenced including a little four-colour picture in each bar. They were serialized illustrations of fairy tales, or bird pictures, or local wild flowers. (Remember that attic hoard of cigarette pictures with antique ball players?) One could get a booklet from the manufacturer to glue the pictures in, like an album. This still is the system for several chocolate companies. Another scheme is called the Silva cheque system. A chocolate manufacturer joined with producers of other brand products, soap, mineral water, toothpaste, cookies, box cheese, etc. With the collection of points printed on the package, one receives a series of truly handsome pictures. Then one can purchase a book in which to mount them. The finished books are the highest product of taste, Swiss typography and reproduction.

Another scheme, Juwo, again a consolidation of various manufacturers of varied products, also prints checks on the packages. These, however, can be traded in for travel bons. 500 points result in a 5 franc chit for any mode of Swiss transportation, including Swissair flights. Juwo also publishes a monthly paper for youngsters, in French and German, distributed through the schools by the teachers.

The Avanti Club of Neuchâtel has both a picture collection in book form and travel cheques as the collector desires. Trading is brisk among the youngsters, exchanging bon for check from the various systems. Around Christmas time mothers are collecting like mad for the beautiful picture books. Father occasionally cashes a retail booklet when he is "temporarily embarrassed". It's family fun for family benefit.

The traveller who does not collect stamps may refuse them at the pay desk and will promptly receive a cash discount on general purchases. But even a casual passer-by can make good use of brand product stamps. Look over those packages and wrappers before you toss them. If you aren't interested in collecting yourself, be sure it will be one of the best ways to make friends with the children on the block, to coddle your chambermaid, or as a friendly gesture to the friendly gas station attendant.

S.F.

M·A·T TRANSPORT LIMITED

FORMERLY MACHINERY & TECHNICAL TRANSPORT LIMITED

INTERNATIONAL SHIPPING & FORWARDING AGENTS

MURRAY HOUSE, BARBICAN, LONDON, E.C.1

Telephone: MONARCH 6040 (20 Lines)
Telex: LONDON 28404 - MACANTECH.

Telegrams: MACANTECH, TELEX, LONDON

ALLIED HOUSES:

BASLE

M·A·T TRANSPORT A.G., Peter Merian Strasse 50
PHONE: 351800. TELEX: BASLE 62216 - MATTRANS

ZURICH

M·A·T TRANSPORT A.G., London House, Bahnhofstrasse
PHONE: 258994 TELEX: ZURICH 52458 - MATTRANS